

<b>CSQA Certificazioni Srl</b> Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi) Tel. + 39 0445 313011 csqa@csqa.it www.csqa.it	 <b>CSQA</b> YOUR QUALITIES OUR VALUE	<b>QA Solutions Sp. z o.o.</b> ul. Józefa Marcika 25E/3, 30-443 Kraków Tel. 606-253-279 info@qasolutions.pl www.qasolutions.pl	 <b>HAMILTON</b> CERTIFICATION
--	--	--	--

<b>FORMULARZ APLIKACYJNY CERTYFIKACJI STANDARDU FSA –  ROLNICTWO ZRÓWNOWAŻONE</b> FSA - Farm Sustainability Assessment APPLICATION FORM				<b>SCHEMA:</b>	<b>FILE:</b>
				<b>MOD:  ENG_QIE_FSA</b>	<b>REV: 00 – 18.11.2020</b>
<b>Nazwa Firmy</b> Name of the company:					
<b>VAT / PESEL</b> VAT (tax) number					
<b>Adres (siedziby, dla której wystawiany jest certyfikat)</b> Address company (legal address – Head Office)					
<b>Współrzędne siedziby*</b> *jeśli adres produkcji jest inny niż adres siedziby, dane adresowe produkcji powinny być uzupełnione na stronie 6  Legal address coordinates * * if the legal address doesn't coincide with the operational one, the data related to this one shall be compiled at page 6					
<b>Kod pocztowy</b> Postcode		<b>Miasto</b> City		<b>Województwo</b> State/Country	
<b>Telefon</b> Phone number					
<b>Osoba odpowiedzialna</b> Responsible person					
<b>Konsultant (Nazwa firmy, nr kontaktowy)</b> Company consultants (Reference, phone contact)					
<b>Dane do faktury, jeśli różnią się od powyższych</b> Paying party if different from the applicant and related VAT:					
<b>Czy firma jest już certyfikowana przez GlobalG.A.P?</b> <b>Jeśli tak, proszę wpisać poprzedni numer GGN.</b>  In the case of previous registrations please write here the GlobalG.A.P. GGN:					
<b>e-mail**</b> ** UWAGA: jest to pole obowiązkowe, aby otrzymać ofertę. Adres e-mail będzie wykorzystywany przez CSQA do wszelkiej komunikacji dotyczącej certyfikacji GlobalG.A.P. (nowe wersje standardu, modyfikacje opłat itp.) i będzie używana w celu potwierdzenia wyników audytu.					

<b>DATA</b> DATE	<b>PIECZĘĆ I PODPIS</b> COMPANY STAMP AND SIGNATURE
---------------------	--

<b>CSQA Certificazioni Srl</b> Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi) Tel. + 39 0445 313011 csqa@csqa.it www.csqa.it	 <b>CSQA</b> YOUR QUALITIES OUR VALUE	<b>QA Solutions Sp. z o.o.</b> ul. Józefa Marcika 25E/3, 30-443 Kraków Tel. 606-253-279 info@qasolutions.pl www.qasolutions.pl	 <b>HAMILTON</b> CERTIFICATION
--	--	--	---

<b>Opcja weryfikacji</b> Verification OPTION:	
<b>Pojedyncze gospodarstwo</b> <i>Single Farm ( Stand Alone Farm)</i>	<b>Grupa zarządzająca gospodarstwem</b> <i>Farm Management Group</i>

<b>Firmę można przypisać do jednego z następujących typów:</b> The applicant can be attributed to one of the following types:	
<b>Pojedyncze gospodarstwo</b> <b>Proszę uzupełnić tabelę 2 na str.2</b> <i>Single company</i> <i>Please, compile table 2 at page 2</i>	<b>Grupa producentów z nr _____ zarejestrowanych gospodarstw</b> <b>Proszę uzupełnić tabelę 3 na str.2</b> <i>Group of producers with n. _____ registered farms</i> <i>Please, compile table 3 at page 2</i>
<b>Liczba miejsc składowania / obróbki produktu</b> <b>(dla każdego gospodarstwo proszę wypełnić tabelę 1 poniżej)</b> <i>N° _____ storage / handling sites</i> <i>(for each sites please fill table 1 below)</i>	

<b>Tabela 1 - miejsc składowania / obróbki produktu (jeśli dotyczy)</b> Table 1 –storage / handling sites (if present)	
Lp.	Adres <i>Address</i>
1.	
2.	
3.	
4.	

<b>Tabela 2 - Pojedyncze gospodarstwo - Produkt (y) uprawy objęte zakresem:</b> Table 2 - Single Farm - Growing product (s) included in the scope:			
PRODUKT PRODUCT*	POWIERZCHNIA (HA) AREA (Ha)	OKRES ZBIORU HARVESTING TIME	LOKALIZACJA (PAŃSTWO) LOCATION (Country)

<b>DATA</b> DATE	<b>PIECZĘĆ I PODPIS</b> COMPANY STAMP AND SIGNATURE
---------------------	--

<b>CSQA Certificazioni Srl</b> Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi) Tel. + 39 0445 313011 csqa@csqa.it www.csqa.it	 <b>CSQA</b> YOUR QUALITIES OUR VALUE	<b>QA Solutions Sp. z o.o.</b> ul. Józefa Marcika 25E/3, 30-443 Kraków Tel. 606-253-279 info@qasolutions.pl www.qasolutions.pl	 <b>HAMILTON</b> CERTIFICATION
--	--	--	---

**Tabela 3 - Grupa zarządzająca gospodarstwem - Produkt (y) uprawy objęte zakresem:**

Table 3 - Farm Management Group - Growing product (s) included in the scope:

	<b>PRODUKT W GRUPIE ZARZĄDZAJĄCEJ*</b> PRODUCT INCLUDED IN THE FARM MANAGEMENT GROUP*	<b>POWIERZCHNIA (HA)</b> AREA (Ha)	<b>LICZBA GOSPODARSTW</b> NUMBER OF FARM	<b>OKRES ZBIORU</b> HARVESTING TIME	<b>LOKALIZACJA (PAŃSTWO)</b> LOCATION (Country)
<b>FMG 1</b>					
<b>FMG 2</b>					
<b>FMG 3</b>					

Prosimy o przestanie również listy rolników ujętych w FMG (nazwa, adres, produkty, obszar)

\*Uwaga:

Jeśli firma złoży jedno oświadczenie dotyczące poziomu wydajności obejmujące wszystkie produkty objęte zakresem, wówczas wszystkie produkty będą zarządzane w ramach tego samego FMG, a CSQA wyda jedno zaświadczenie (LoA).

Jeśli firma złoży wiele oświadczeń dotyczących poziomu wydajności, na przykład po jednym dla każdego produktu, będzie wiele FMG (po jednym dla każdego produktu), a CSQA wyda różne zaświadczenia (po jednym dla każdego FMG lub produktu uwzględniającego ten przykład). Ponadto CSQA wykona oddzielne pobieranie próbek dla każdego FMG. Wiele FMG ma pewien wpływ na koszty ze względu na wydłużenie czasu trwania audytu oraz z powodu wyższych opłat za wydane wielokrotne zaświadczenie.

**DOSTĘPNOŚĆ DANYCH O FIRMIE W BAZIE DANYCH GLOBALG.A.P.**

AVAILABILITY OF COMPANY DATA INTO THE GLOBALG.A.P. DATABASE

**Czy Firma wyraża zgodę na zarządzanie danymi i rejestrację w bazie danych GLOBALG.A.P przez CSQA?**

Does the company charge CSQA for data management and registrations into the GlobalG.A.P. Database?

<p><b>Tak</b> Yes</p>	<p><b>Nie, odpowiedzialnym podmiotem jest:</b> No, the certification body is:</p> <p>_____</p>
---------------------------	--

**Proszę określić poziom dostępności danych w bazie GLOBALG.A.P.\***

Availability of company data into the GLOBALG.A.P. database\*

	<p><b>producent <u>zgadza się</u> na pełny dostęp do nazwy i adresu firmy</b> the producer <u>agrees</u> to grant access of his company name and address</p>
	<p><b>domyślne dane + dane zgodnie z dokumentem GLOBALG.A.P. ZASADY DOSTĘPU WERSJA ANGIELSKA</b> company default data + the following information according with the document GLOBALG.A.P. ACCESS RULES ENGLISH VERSION VERSION:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

\*Modyfikacje danych można zgłaszać pisemnie do CSQA

\*Modifications on data settings can be requested to CSQA in writing.

<b>DATA</b> DATE	<b>PIECZĘĆ I PODPIS</b> COMPANY STAMP AND SIGNATURE
---------------------	--

<p><b>CSQA Certificazioni Srl</b> Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi) Tel. + 39 0445 313011 csqa@csqa.it www.csqa.it</p>	 <p><b>CSQA</b> YOUR QUALITIES OUR VALUE</p>	<p><b>QA Solutions Sp. z o.o.</b> ul. Józefa Marcika 25E/3, 30-443 Kraków Tel. 606-253-279 info@qasolutions.pl www.qasolutions.pl</p>	 <p><b>HAMILTON</b> CERTIFICATION</p>
---	---	---	--

## **Wymogi dotyczące ujawniania informacji zgodnie z Arr. 13 i 14, Reg. UE 679/2016**

*Disclosure pursuant to Arr. 13 and 14, Reg. EU 679/2016*

Oświadczenie zgodnie z art. 13 Reg. EU 679/16 - „Ogólne rozporządzenie o ochronie danych” jest dostarczane klientom CSQA Certificazioni s.r.l., a także osobom fizycznym działającym w imieniu i na rzecz klientów firmy CSQA Certificazioni s.r.l.

### **ADMINISTRATOR DANYCH**

Administratorem danych jest CSQA Certificazioni Srl z siedzibą w Thiene (VI) - Via S. Gaetano n. 74 - Kod podatkowy / VAT 02603680246, w osobie dyrektora zarządzającego, dr. Pietro Bonato, jako „administratora” przetwarzania danych osobowych zgodnie z RODO 679/2016 i do celów można się skontaktować pod następującymi adresami:

- Tel: +39 0445 313011

- Fax: +39 0445 313070

- Email: csqa@csqa.it

Zgodnie z wyżej wymienionym rozporządzeniem przetwarzanie danych osobowych przez CSQA Certificazioni S.r.l. (CSQA) lub Administrator będą opierać się na zasadach poprawności, zgodności z prawem, przejrzystości i ochrony prywatności oraz praw osoby, której dane dotyczą.

Przetwarzanie odbywa się zarówno ręcznie, jak i drogą elektroniczną i telematyczną, przy użyciu strategii organizacyjnych i przetwarzania ściśle związanych z celami, a w każdym razie w taki sposób, aby zagwarantować bezpieczeństwo, integralność i poufność danych zgodnie z środkami organizacyjnymi, fizycznymi i logicznymi przewidzianymi w obowiązujących przepisach.

### **ŹRÓDŁO DANYCH**

Przetwarzane dane osobowe to dane dostarczane bezpośrednio przez klienta lub jego pracowników w Internecie przy okazji:

- wizyty lub rozmowy telefoniczne;
- przekazywanie danych osobowych bezpośrednio przy okazji uczestnictwa w targach, wystawach, konferencje itp. ;
- oferty;
- wykonanie umowy, audyty;
- transmisje i transakcje po złożeniu zamówienia.

### **CEL PRZETWARZANIA DANYCH**

Dane osobowe Klienta, a także dane zainteresowanych stron działających w imieniu i na rzecz Klienta przetwarzane są w następujących celach:

- cele związane ze zobowiązaniami umownymi, dla działań związanych z i mających na celu wykonanie stosunku umownego i innych zobowiązań umownych lub ustawowych, lub ogólne przepisy przewidziane w kontekście świadczenia usług świadczonych przez CSQA;
- cele przetwarzania związane z funkcjami instytucjonalnymi pełnionymi przez CSQA i powiązane zobowiązania prawne;
- cele przekazywania informacji dotyczących problemów związanych z usługami opatrzone;
- cele przetwarzania związane z przepisami dotyczącymi podatku VAT (rejestr podatku VAT itp.);

Dane są gromadzone w plikach papierowych i komputerowych w sposób ściśle niezbędny do określonych celów.

### **PODSTAWA PRAWNA PRZETWARZANIA DANYCH**

Operacje przetwarzania wykonywane przez Administratora nie wymagają wyrażenia zgody i są zgodne z prawem zgodnie z przepisami art. 6 EU Reg. 679/16 (Zgodność z prawem przetwarzania), ponieważ są one niezbędne do zawarcia i wykonania umowy. W przypadku niepodania niezbędnych danych osobowych umowa nie może zostać ustanowiona i / lub utrzymana.

**CSQA zastrzega sobie prawo do prowadzenia działań związanych z rozpowszechnianiem i promocją swoich usług, ściśle związanych z niniejszą umową, wyłącznie za wyraźną zgodą klienta.**

### **KATEGORIA DANYCH OSOBOWYCH**

**Dane osobowe:** np. imię i nazwisko, adres oraz inne dane osobowe klienta i operatorzy klienta;

**Dane kontaktowe:** np. numer telefonu, adres e-mail;

**Dane profesjonalne:** np. program studiów i działań zawodowych klienta i operatorów klienta;

**Dane administracyjne:** np. dane konta bankowego.

**CSQA nie wymaga od Podmiotów danych przekazywania szczególnie wrażliwych danych, tj. e. zgodnie z przepisami RODO (art. 9) dane osobowe ujawniające pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub filozoficzne lub przynależność do związków zawodowych, a także dane genetyczne, dane biometryczne mające na celu jednoznaczny identyfikację osoba fizyczna, dane dotyczące zdrowia lub życia seksualnego lub orientacji seksualnej tej osoby. W przypadku, gdy usługa**

<p><b>CSQA Certificazioni Srl</b> Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi) Tel. + 39 0445 313011 csqa@csqa.it www.csqa.it</p>	 <p><b>CSQA</b> YOUR QUALITIES OUR VALUE</p>	<p><b>QA Solutions Sp. z o.o.</b> ul. Józefa Marcika 25E/3, 30-443 Kraków Tel. 606-253-279 info@qasolutions.pl www.qasolutions.pl</p>	 <p><b>HAMILTON</b> CERTIFICATION</p>
---	---	---	--

**zamówiona do CSQA wymaga przetwarzania takich danych, osoba, której dane dotyczą, otrzyma wcześniejsze informacje i będzie musiała wyrazić odpowiednią zgodę.**

## **ODBIORCA DANYCH**

Dane mogą być przekazywane stronom zewnętrznym, których interwencja w przetwarzanie jest konieczna na podstawie wymaganych usług lub na podstawie zobowiązań umownych, podatkowych lub regulacyjnych. Twoje dane mogą być również przetwarzane przez pracowników lub współpracowników naszej organizacji wyznaczonych jako podmioty przetwarzające dane, a także przez firmy z naszej grupy lub firmy wykonujące czynności outsourcingowe, w tym zarządzanie stroną internetową lub usługi przetwarzania w chmurze, zewnętrznych dostawców, specjalistów i konsultantów którzy zostali wyznaczeni na administratora danych.

Wszyscy nasi pracownicy i współpracownicy są zobowiązani do zachowania poufności i etyki. CSQA wymaga od swoich zewnętrznych dostawców i administratorów danych przestrzegania środków bezpieczeństwa równych środkom przyjętym w stosunku do osoby, której dane dotyczą, ograniczając zakres działania administratora danych do przetwarzania związanego z żądaną usługą. Dane osobowe zainteresowanej strony są przechowywane w papierowych, komputerowych i telematycznych archiwach znajdujących się w krajach, w których stosuje się RODO (kraje UE). Dane osobowe nie będą rozpowszechniane ani przekazywane osobom trzecim w celach reklamowych lub marketingowych bez wyraźnej zgody osoby, której dane dotyczą. W przypadku danych osobowych nie będą stosowane zautomatyzowane procesy decyzyjne bez wyraźnej zgody osoby, której dane dotyczą, zgodnie z art. 6 liter b) i c) Reg. Eu 679/2016, administrator może przekazywać dane do wyżej wymienionych celów organom nadzorczym, organom prawnym i wszystkim innym podmiotom, do których prawo jest wymagane w celu realizacji tych celów. Podmioty te przetwarzają dane jako autonomiczni administratorzy danych. Zarządzanie i przechowywanie danych będzie odbywać się na serwerach administratora i / lub firm trzecich, którym powierzono i należyście wyznaczono jako podmioty przetwarzające dane.

## **TRANSFER DANYCH**

Administrator danych nie przekazuje danych osobowych do państw trzecich; zastrzega sobie jednak prawo do korzystania z usług w chmurze; w takim przypadku usługodawcy zostaną wybrani spośród tych, którzy zapewniają odpowiednie gwarancje, zgodnie z wymogami art. 46 Reg. UE 679/2016.

## **OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH**

Bez uszczerbku dla pięcioletnich lub dziesięcioletnich okresów przechowywania tylko dokumentów cywilnych, księgowych i podatkowych oraz powiązanych danych, zgodnie z obowiązującymi przepisami, wszelkie inne dane będą przechowywane przez 5 lat po zakończeniu usługi / relacja dostawy produktu, chyba że osoba, której dane dotyczą, odwoła swoją zgodę lub prośby o anulowanie.

## **UPRAWNIENIA OSOBY, KTÓREJ DANE DOTYCZĄ**

Jako „Podmiot danych” klient, a także osoby fizyczne działające w imieniu i na rzecz klienta firmy CSQA Certificazioni s.r.l. są uprawnione do:

- Dostępu, poprawiania, usuwania, ograniczenia i sprzeciwu wobec przetwarzania danych
- Aby uzyskać od administratora danych, bez przeszkód, wspólne dane w ustrukturyzowanym formacie wykorzystanie i odczyt przez automatyczne urządzenie w celu przestania ich do innego administratora danych
- Cofnąć zgodę na przetwarzanie, bez uszczerbku dla zgodności z prawem przetwarzania na podstawie zgody uzyskanej przed wycofaniem zgody

- Złóż skargę do organu ochrony danych.
- W przypadku, gdy nie można poprosić o usunięcie danych, nadal możesz sprzeciwić się leczeniu, gdy jest to uzasadnione przyczynami związanymi z twoją szczególną sytuacją.

Możesz skorzystać z tych praw, przysyłając pisemną korespondencję pocztą elektroniczną (PEC) na adres csqa@legalmail.it lub listem poleconym do CSQA Certificazioni S.r.l., za pośrednictwem S. Gaetano 74, 36016 Thiene (VI).

## **INSPEKTOR OCHRONY DANYCH**

CSQA wyznaczyło inspektora ochrony danych (DPO), z którym można się skontaktować za pośrednictwem Certyfikowanej poczty elektronicznej (PEC) pod adresem csqa.dpo@legalmail.it.

## **UWAGI DOTYCZĄCE STOSOWANIA ART. 28 RODO (ROZPORZĄDZENIE W SPRAWIE OGÓLNEJ OCHRONY DANYCH) 2016/679) W ODNIESIENIU DO MOŻLIWOŚCI POWOŁANIA CSQA CERTIFICAZIONI S.R.L. JAKO PROCESOR DANYCH PRZEZ KLIENTÓW.**

CSQA Certificazioni S.r.l. (CSQA) wykonuje następujące działania:

- jako podmiot prywatny akredytowany przez ACCREDIA, działalność certyfikacyjna systemów zarządzania (jakość, bezpieczeństwo, środowisko itp.), dobrowolna i obowiązkowa zgodność produktu / usługi oraz dobrowolna i obowiązkowa walidacja i weryfikacja środowiskowa;
- jako podmiot prywatny upoważniony przez MIPAAF, działalność w zakresie zgodności i certyfikacji produktów w sektory rolny i rolno-spożywczy zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) 1151/2012 w sprawie ChNP, ChOG i GTS;

<p><b>CSQA Certificazioni Srl</b> Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi) Tel. + 39 0445 313011 csqa@csqa.it www.csqa.it</p>	 <p><b>CSQA</b> YOUR QUALITIES OUR VALUE</p>	<p><b>QA Solutions Sp. z o.o.</b> ul. Józefa Marcika 25E/3, 30-443 Kraków Tel. 606-253-279 info@qasolutions.pl www.qasolutions.pl</p>	 <p><b>HAMILTON</b> CERTIFICATION</p>
---	---	---	--

- jako akredytowany organ działający w celu weryfikacji zgodności z eIDAS (Kwalifikowany Dostawca usług trustee), AgID Provisions (akredytowane podmioty dla dokumentu komputerowego czynności związane z przechowywaniem („Conservatori”) zgodnie ze standardem, menedżery SPID);

- jako jednostka akredytowana przez działalność certyfikacyjną ASI (Accreditation Services International) zgodnie z FSC® - Chain of Custody;

CSQA prowadzi takie działania jako podmiot zewnętrzny, tj. Utrzymywanie relacji bezstronności i niezależności wobec klientów lub innych stron zaangażowanych w działania, i dlatego musi pozostać obojętny na jakiekolwiek podporządkowanie.

Artykuł 28 RODO określa liczbę, zadania i obowiązki administratora, a także osoby fizycznej lub prawnej, organu publicznego, służby lub innego podmiotu przetwarzającego dane osobowe w imieniu administratora (art. 4, 8). Artykuł 28, w szczególności ust. 3) [3. Przetwarzanie przez podmiot przetwarzający regulowane jest umową lub innym aktem prawnym na mocy prawa Unii lub prawa państwa członkowskiego, które są wiążące dla podmiotu przetwarzającego w odniesieniu do administratora i które określają przedmiot i czas trwania przetwarzania, charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych i kategorie Podmiotów danych oraz obowiązki i prawa administratora...] oraz cała operacyjna część RODO, stawiają Traktowanie w podrzędnej i wiążącej pozycji wobec Administratora danych.

Warunek ten byłby wyraźnie sprzeczny z charakterem prawnym CSQA - trzeciego i niezależnego organu - oraz z działalnością, którą CSQA ma wykonywać; dlatego CSQA nie może zostać wyznaczony przez swoich klientów jako podmiot przetwarzający dane.

Jednocześnie CSQA działa z najwyższą starannością i starannością, aby - biorąc pod uwagę charakter, zakres, kontekst i cel przetwarzania, a także ryzyko związane z innym prawdopodobieństwem i dotkliwością praw i wolności osób fizycznych - przetwarzanie danych osobowych odbywa się zgodnie z RODO.

CSQA wdrożyło odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu zapewnienia właściwego zarządzania danymi osobowymi i nie tylko. Środki te są weryfikowane i aktualizowane w razie potrzeby. Obejmują one wdrożenie odpowiednich zasad ochrony danych przez CSQA, które zobowiązują wszystkich pracowników i współpracowników CSQA do zachowania poufności i postępowania zgodnego z etyką zawodową.

CSQA przyjmuje model organizacyjny 231, którego kodeks etyczny opublikowano na stronie internetowej (www.csqa.it). CSQA zobowiązuje się do ciągłego doskonalenia poziomu usług i bezpieczeństwa, aby zapewnić swoim interesariuszom najwyższą możliwą gwarancję.

#### **CSQA Certificazioni Srl**

#### **POZYSKIWANIE ZGODY NA WYKORZYSTANIE SPÓŁKI I OSOBISTEGO E-MAILA (JEŚLI JEST OBECNY) DO CELÓW PROMOCYJNYCH.**

**Zgoda na przetwarzanie danych osobowych w celu CSQA Certificazioni S.r.l. do wysłania e-maili o aktualizacjach regulacyjnych i promocyjnych dotyczących własnych inicjatyw i / lub spółek zależnych i / lub stowarzyszonych firmy.**

NIE

TAK, proszę podać adres e-mail, który będzie używany:

Pieczętka i podpis